《西雅圖天主教華人團體》

回響

天主召叫、我們回應

Seattle Chinese Catholic Community
第 251期

http://www.SeattleChineseCatholic.org

2018 年 2月刊

主日感恩祭

阮太興神父 (Fr. Hung Nguyen)
時間： 上午 11:30
地點： Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
電話： *(206) 458-1430*
電郵： info@SeattleChineseCatholic.org

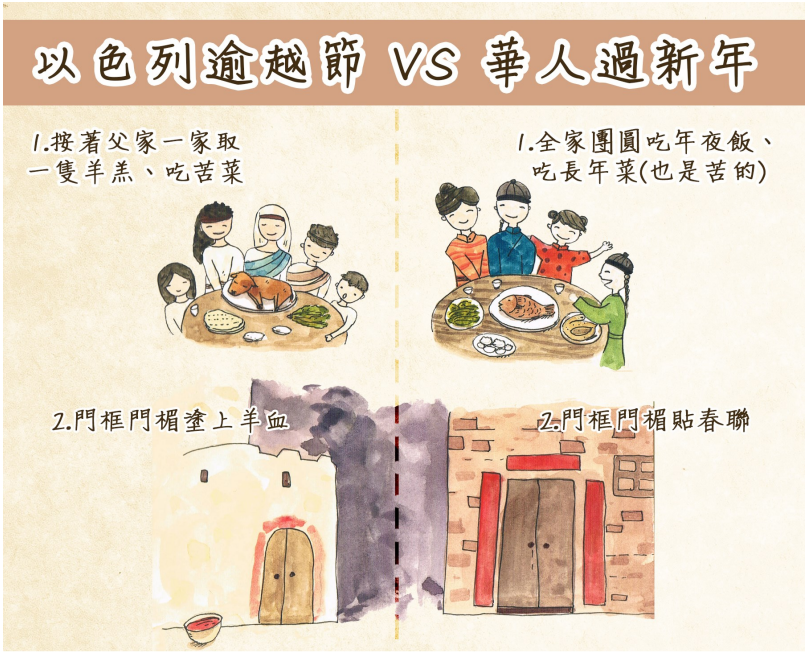
Like 請登上面書支持我們並與朋友分享

不一樣的「團年飯」

—Felix Cho

農曆新年又快到了，在中國人的傳統習俗中，其中一項慶祝活動就是一頓「團年飯」。每一個家庭，無論男女老幼，或是散居各處，都會眾首一堂，愉快地享用這一餐盛宴。除了豐富的美食外，大家當然還會來一番敘舊，及以其他娛樂來助慶。

在地球的另一面，猶太人也是一個注重傳統和家庭觀念的民族。在他們的不同節日中，「逾越節」可算是最重要之一。在以色列民族歷史上，出埃及是最重要的事件。在舊約中，記載了天主怎樣以祂的大能，拯救祂的選民脫離埃及的奴役，並帶領他們到達預許的福地。「逾越節」就是猶太人紀念這段歷史的一個日子。為了慶祝逾越節，每一年他們也會聚集在一起，吃一頓「逾越節晚餐」。當晚，大家會吃一些特別的食物——如羊、苦菜、無酵餅等——來紀念這段歷史，並感謝天主賜給他們的種種恩惠。除了豐富的美食外，若有小朋友在場，還可能有遊戲讓他們參與，使他們更加投入呢！



身為基督徒，「逾越節晚餐」對於我們有着更深一層的意義。耶穌和祂的門徒本身都是猶太人，我們的信仰可以說是一脈相承。根據對觀福音的記載，耶穌與門徒們一起吃的最後晚餐，極有可能就是按照猶太人習俗舉行的「逾越節晚餐」。耶穌在當晚所行的事蹟，例如建立聖體聖事，和給門徒洗腳等，大概都是祂靈活地在「逾越節晚餐」中的不同環節上，加以變化昇華而成。耶穌亦清楚的表現出，祂就是我們的逾越節羔羊。

想對舊約的救恩史有更深的認識？想了解多一些最後晚餐中各樣事情的來龍去脈？而對於我們時常參與的彌撒聖祭，又有甚麼意義呢？本團體將於三月十日（星期六），舉辦「逾越節晚餐」活動。誠意邀請大家報名參加，讓我們體驗這頓不一樣的「團年飯」吧！

徐卓越神父為我們講授彌撒之要義

—根據徐神父的講義整理

天主教每主日總是以彌撒來恭敬主，讚美主，朝拜主，祈求主，感謝主。甚至婚喪喜慶也在彌撒中舉行的。為什麼？彌撒是這樣的重要嗎？重要點又是在那裏？所以教友對彌撒要有深深的認識來賞識天主教的禮儀。

彌撒名字的來歷：拉丁感恩祭祀結束時，神父說，Ite,missa est 不正確的誤解是：你們去吧，彌撒結束了。真正的意義是：你們去實踐使命吧。有文學修養的中國天主教徒，取了 Missa 的發音，譯成「彌撒」，意義是滿天地的撒播天主的恩賜，並且用這名字來稱呼天主教的感恩祭祀。

彌撒是教會的寶物：耶穌在最後晚餐把麵餅變成祂的肉，酒變成了祂的血，對宗徒們說，你們要這樣做來紀念我。教會這樣做是把耶穌最好的行為奉獻給天主。

彌撒在做些什麼? 彌撒是神父以耶穌的身份，又以耶穌的行動和言語重演最後晚餐。祂甘願捨身受難時拿起麵餅，感謝了，分開，交給祂的門徒說：“你們大家拿去吃；這就是我的身體，將為你們而犧牲”。晚餐後，祂同樣拿起杯來，又感謝了，交給祂的門徒說：“你們大家拿去喝，這一杯就是我的血，新而永久的盟約的血，為你們和眾人傾流，以赦免罪惡”。

彌撒是不是最後晚餐? 最後晚餐只有一次，所以彌撒不是最後晚餐，而是最後晚餐的重演；不是紀念性的重演，而是發揮功效的重演。耶穌在最後晚餐時把祂的肉給門徒們吃，把祂的血給門徒們喝，使他們得到永生。耶穌的血肉要給世世代代的人做永生的食糧，所以彌撒雖是最後晚餐的重演，卻與最後晚餐有同樣的神效，即使人得救。

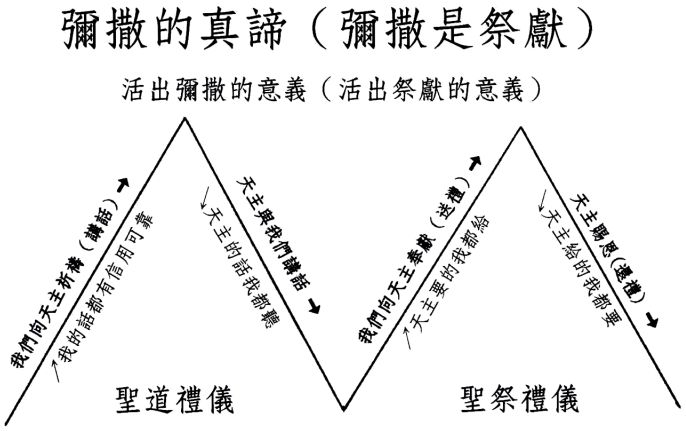
最後晚餐是祭獻：最後晚餐本身是逾越節的晚餐，是紀念以色列人民受盡千苦萬難後，脫離埃及的故事。這晚餐一定要吃一隻一歲大的羔羊肉。其實我們的飲食都是犧牲性和祭獻性的。每次我們的膳食有蔬菜，海鮮，魚肉，家禽時，這些植物，動物為了我們喪失了生命，做了我們的犧牲品。耶穌在最後晚餐把自己的血肉給世人做食物飲料，當晚祂沒有喪生，但是第二天做了犧牲，死在十字架上。

彌撒是耶穌的祭獻： 最後晚餐是祭獻因為餅酒變成耶穌的肉和血，祂的血肉第二天在十字架上做了犧牲。彌撒是最後晚餐的重演，所以也是祭獻。聖保祿在格林多前書十一26中說：你們每次吃這餅，喝這杯，你們就是宣告主的死亡。

瞭解彌撒的小程式：假如耶穌的最後晚餐與十字架不相連，那麼這晚餐就是耶穌紀念逾越節的晚餐。假如耶穌的最後晚餐與十字架是密切相連，那麼這就是耶穌捨己為人的救世祭獻。彌撒是最後晚餐的重演，所以結論是一樣。

教導三歲的小孩子參與彌撒：

1. 進堂時與耶穌，聖母，聖人打個招呼。
2. 注意誰在做彌撒，輔祭，點蠟燭…
3. 劃十字聖號，祝福自己
4. 回答阿們、亞肋路亞等短短的經文。
5. 奉獻自己的或父母的獻金。
6. 注意成聖體時的搖鈴， 敲鐘。
7. 互祝平安，握手……
8. 彌撒禮成，向神父告別……



聖座國務卿就中梵關係接受訪問

──中國政府與梵蒂岡關係的正常化將是中國大陸廣大基督信眾的福祉，這也是我們所期待的！

2018年1月31日，聖座國務卿帕羅林樞機（Cardinal Pietro Parolin）接受意大利《新聞報》訪問，他強調教廷努力尋求一種真理的集成和可行的途徑，以此回應中國國內外的信友們合情合理的期待。他說:「在中國沒有兩個教會，卻有兩個蒙召逐步走向修和的信徒團體。」

聖座新聞室主任伯克前一天(1月30日)發表聲明，指出在有關中國的問題上，教宗與聖座沒有不一致的思想和行為。帕羅林樞機對此說明:「教宗親自關注目前與中國政府當局的接觸，所有他的合作者都與他同心合意，沒有任何人私自行動。」

樞機解釋道:「正在展開的談判所遵循的路線是有建設性地敞開對話和忠於教會的純正傳統，同時也考慮到本篤十六世在2007年寫給中國天主教徒信中的指示，即『與合法的政權持續衝突並不能解決現存的問題』。」(4,《致中華人民共和國內天主教主教、司鐸、度奉獻生活者、教友信函》)

聖座國務卿並不迴避在中國的教會生活中繼續存在許多問題，它們無法同時得到解決。針對最近出現的爭論，樞機強調:「若主教的人選是個關鍵問題，我們就不能忘記教會的自由和主教任命經常是聖座與其它國家關係上的主要議題。透過目前的接觸與中國開啟的進程正在逐步展開，當然還會出現許多意外和新的緊急情況。但任何人都不能聲稱對一切問題都持有完善的解決途徑。需要時間和耐心，讓這兩個團體內彼此造成的許多個人創傷得以癒合。」

帕羅林樞機也表達了他的期望說:「若上主願意，我們談的將不再是在中國教會的『合法』與『非法』、『地下』與『官方』的主教，而是弟兄彼此相遇，重新學習合作與共融的言語。倘若缺乏這樣的經驗，在中國的教會又如何能重振福傳旅程，將上主的慰藉帶給他人呢？倘若沒有寬恕的意願，便意味著還有其它需要維護的利益，但這不是一種福傳願景。」

至於有人擔心在這種情況下過往和現在的苦難會遭到遺忘，帕羅林樞機回應道:「此刻務必在天主的助祐下，將經歷許多嘗試的人力和精神資本，投注於創造一個更祥和、友愛的未來。我保證教會絕對不會忘記中國天主教徒過往和現在的磨難與痛苦，這一切為普世教會是一大珍寶。」

帕羅林樞機接著對中國天主教徒說:「我們與你們同在，不僅藉著祈禱，也藉著每天在這圓滿共融旅途中陪伴和支持你們的努力，與你們同在。為此，我們懇請你們，任何人都別緊抓著對立精神譴責弟兄，或是利用過往為藉口，煽動新的怨恨和封閉。相反地，我們期許每個人都懷著信賴之情展望教會的未來，超越各種人的限度。」

最後，關於教會內部批評教廷對中國當局政策的聲浪，聖座國務卿表示:「支持不同意見的合理性，但必須力求建設共融，而非製造分裂。倘若抱持不同意見是合情合理的，那麼就沒有任何個人觀點可以被當成唯一解讀中國天主教徒益處的方法。為此，教廷竭力找出一個真理的集成和一條可行的道路，以滿足中國內外信友的種種合理盼望。為能一同發現天主對於在中國的教會的計劃，需要更大的謙卑和信德的精神。所有人需要更加謹慎和克制，以免陷入無益的爭論，這會傷害共融並奪去我們對更好未來的希望。」

──摘自梵蒂岡電台

西雅圖天主教華人團體
Seattle Chinese Catholic Community
Our Lady of Mt. Virgin Church
1531 Bradner Pl. S.
Seattle, WA 98144
(206) 458-1430

堂區是我家,攜手建設它。

堂區報告

- 家庭玫瑰經聚會將于2月10日2點到4點在黃明弟兄（Paul）家中舉行，詳情及路線請與Elsie聯絡。
- 2月18日本團體將慶祝農曆新年并敬天祭祖，請各教友著中國傳統服裝，歡迎邀請親朋好友參加，彌撒後有potluck聚餐。
- 本團體將於2018年8月24日到26日假Auburn Black Diamond Camp舉辦F5好友營，敬請各位預留日期參與，報名及活動詳情將於未來數月公佈。
- 2月14日（星期三）是聖灰瞻禮日，敬請18-59歲教友守大齋，以齋戒、施捨、克己及刻苦等方式補贖自己的罪惡，準備慶祝耶穌基督的由死刑復活的「逾越奧蹟」。
- 南西雅圖總鐸區牧靈計劃進程與夏爾庭總主教的建議已經張貼在樓下佈告欄。如果有興趣瞭解細節，請與 Marise Chan 或 Joseph Tseng 洽詢。

祈禱園地

請為以下的弟兄姐妹們祈禱：

- 曾為 SCCC 奉獻良多的神職人員。
- 為我們西雅圖教區總主教、阮太興神父、袁銘成執事及他們的牧靈事工祈禱。
- 為所有的善會,特別為每月的家庭玫瑰經聚會,都能與耶穌結合,傳揚福音,增強信德祈禱。
- 為我們所有過世的親友及煉靈,願他們的靈魂早升天國,享見吾主。
- 為生病的人身心靈祈禱,願主與他們同在,對抗病痛,身心早日康復;也為他們的家人祈禱。
- 為我們的父母親,祈求天主賜給他們身心靈所需要的一切恩寵,並給照顧他們的家人力量。

SCCC 善會組織

善會	聚會時間	聯絡人
聖母軍	Sun 9:30am	Nancy Lee
聖經研讀	2nd Sun after Mass	Anne Liou
粵語 RCIA	Sun after Mass	Tammy Tam
國語 RCIA	Sun 10:00-11:30am	Eric Yau
聖詠團	2nd & 4th Fri 7:45pm	Catherine Chu
家庭玫瑰經	Monthly	Elsie Ling